



## Commune de Villars-sur-Glâne Conseil communal

1752 Villars-sur-Glâne 1  
Case postale 176  
Chèques postaux 17-193-0  
[www.villars-sur-glâne.ch](http://www.villars-sur-glâne.ch)

Villars-sur-Glâne, le 23 avril 2013

Séance du Conseil général du 28 mai 2013

### MESSAGE AU CONSEIL GENERAL

## relatif aux comptes de la commune pour l'année 2012

---

Monsieur le Président,  
Mesdames et Messieurs les Conseillers généraux,

Nous avons l'honneur de vous remettre, en annexe, les comptes de la Commune de Villars-sur-Glâne pour l'année 2012.

Par le présent message, nous tenons à vous donner un certain nombre de renseignements complémentaires.

Le budget 2012 prévoyait un déficit de **Fr. 324'523.00** pour un total de charges de Fr. 65'262'993.00. Les comptes laissent apparaître un bénéfice de **Fr. 290'234.37** pour un total de charges de Fr. 67'333'834.65, après amortissements financiers obligatoires de Fr. 4'235'140.90, attribution à la réserve pour le service des eaux de Fr. 379'248.20, attribution à la réserve de la protection des eaux de Fr. 981'347.36 et amortissements complémentaires des immobilisations de Fr. 500'000.00.

Cet excellent résultat est le fruit d'une gestion rigoureuse des dépenses. L'évaluation des impôts sur les personnes physiques et les personnes morales a fait l'objet d'une estimation prudente, malgré le fait que les indicateurs financiers concernant nos sociétés soient toujours optimistes.

Pour l'année 2012 nous avons également calculé le résultat du compte financier. Le compte financier résume l'ensemble des écritures comptables qui font l'objet d'un mouvement de trésorerie. Les écritures telles que provisions (impôts et autres), attributions aux réserves, imputations internes et amortissements sont éliminées de ce résultat. Nous constatons que le compte financier laisse apparaître un bénéfice de Fr. 92'671.43. Nous constatons également que la totalité des investissements 2012 (Fr. 3'300'499.40) ont été financés par les recettes courantes sans avoir à recourir à l'emprunt.

Durant l'exercice 2012 nous avons, à nouveau, été en mesure de réduire la dette brute, qui comprend les emprunts bancaires à court, moyen et long terme, de Fr. 68'465'533.92 au 31.12.2011 à Fr. 65'133'522.23 au 31.12.2012 soit **une réduction de Fr. 3'332'011.69**. L'endettement net qui comprend les emprunts à court, moyen et long terme ainsi que le compte-courant de l'Etat de Fribourg diminués des disponibilités à court terme ainsi que des prêts est passé de Fr. 61'517'326.51 au 31.12.2011 à Fr. 57'742'401.70 au 31.12.2012 soit **une**



**diminution de Fr. 3'774'924.81.** L'endettement net par habitant (population légale au 31.12.2011 selon ACE du 4 septembre 2012) calculé selon la méthode du Service des communes et conforme aux indicateurs de la Conférence des Autorités cantonales de surveillance des finances communales a ainsi été ramené à Fr. 2'758.81 alors qu'il était de Fr. 3'161.14 au 31.12.2011. Au 31.12.2011 la moyenne des communes fribourgeoises était de Fr. 1'603.00.

## **COMMENTAIRES SUR LES COMPTES 2012**

### **0 Administration**

#### **020 Administration générale**

##### **020.309 Frais de formation continue du personnel communal**

Budget : Fr. 60'000.00 Comptes : Fr. 44'229.30 Différence : Fr. 15'770.70

Le montant budgétisé correspondait à l'estimation du coût de la formation continue du personnel communal et surtout aux coûts de formation spécialisée pour l'utilisation des diverses machines de chantier (élévateur, grue, etc) ainsi que les permis pour l'utilisation des véhicules de transport de personnes. Les nouvelles législations en la matière nous imposent une adaptation. Toutefois, le Conseil communal a décidé de limiter au strict nécessaire ces formations et de les étaler sur plusieurs années. L'ensemble du poste budgétisé n'a donc pas été utilisé.

##### **020.310.10 Frais de publication et information**

Budget : Fr. 60'000.00 Comptes : Fr. 44'291.15 Différence : Fr. 15'708.85

Le montant budgétisé correspond à une estimation étant donné que les montants annuels nécessaires ne sont que rarement connus à l'avance. En effet, ceux-ci dépendent des informations faites durant l'année dans la feuille officielle et du nombre de bulletins communaux imprimés. Dans un souci de gestion des coûts, toutes les solutions possibles sont recherchées pour diminuer les dépenses en la matière. Il n'est donc pas possible de mettre au budget un montant précis, d'où cet écart.

##### **020.315.10 Entretien du mobilier et machines de bureau**

Budget : Fr. 38'000.00 Comptes : Fr. 43'407.80 Différence : Fr. 5'407.80

Durant cette année 2012, du matériel de bureau a été remplacé alors que ceci n'était pas prévu. Le coût d'une réparation devenait trop élevé par rapport à la durée de vie restante. Il s'agit de fax, appareils de paiement pour cartes bancaires et photocopieuses.

##### **020.317 Frais de réceptions et manifestations**

Budget : Fr. 75'000.00 Comptes : Fr. 90'521.50 Différence : Fr. 15'521.50

Le dépassement s'explique, en partie, par la dépense résultant de l'apéritif offert suite à l'élection de Mme Marie Garnier au Conseil d'Etat et par le dépassement des coûts de la fête du 1<sup>er</sup> août par rapport au montant budgétisé.

##### **020.319.15 Aide au développement**

Budget : Fr. 25'000.00 Comptes : Fr. 13'397.00 Différence : Fr. 11'603.00

Le détail de ce poste est le suivant :



Fribourg solidaire, soutien financier pour l'année 2012 (Fr. 1.00/habitant)	Fr.	11'397.00
Solidarité Fribourg Haïti	Fr.	2'000.00

Aucune autre demande concernant ce poste ne nous est parvenue pour 2012.

#### **020.352.10 Participation aux tâches de l'Agglo : traitements et administration**

Budget : Fr. 130'083.00 Comptes : Fr. 147'198.57 Différence : Fr. 17'115.57

La différence de ce poste par rapport au budget s'explique par une augmentation des jetons des membres du Conseil, du comité et des commissions en raison de séances plus nombreuses et par une impossibilité d'estimer avec exactitude ces chiffres.

#### **020.435.10 Prestations de services à tiers**

Budget : Fr. 37'560.00 Comptes : Fr. 39'311.90 Différence : Fr. 1'751.90

Le détail de ce poste est le suivant :

Rémunération de l'agence communale AVS	Fr.	8'583.40
Police intercommunale, tenue de la comptabilité 2012	Fr.	5'000.00
STEP forfait annuel pour frais de bureau	Fr.	5'000.00
SIPLP forfait annuel pour frais de bureau	Fr.	6'000.00
SIPLP divers travaux du Conseil communal et personnel	Fr.	5'820.00
Haute école de santé indemnité praticien formateur 2012	Fr.	6'282.45
Diverses prestations du personnel communal	Fr.	2'626.05

#### **030 Informatique et télécommunications**

##### **030.311 Achats et modernisation des équipements informatiques**

Budget : Fr. 25'000.00 Comptes : Fr. 35'725.95 Différence : Fr. 10'725.95

Le dépassement du budget s'explique par le fait que, dans le cadre du renouvellement ordinaire des ordinateurs, nous avons eu, durant l'année 2012, un nombre élevé de pannes sur des anciens postes dont la durée de vie dépassait les 10 ans (service technique, service des finances, ludothèque, secrétariat communal). Ces postes n'étaient pas réparables. Nous avons également dû faire l'achat de nouveaux postes en raison de modifications dans l'organigramme du personnel communal.

##### **030.315.01 Frais de maintenance non contractuelle**

Budget : Fr. 15'000.00 Comptes : Fr. 18'565.15 Différence : Fr. 3'565.15

Nous avons avec la société partenaire pour la maintenance du matériel informatique, un contrat dont le coût est fixe et qui garantit la mise à disposition, dans les 2 heures, du personnel en cas de problèmes sur les postes de travail et sur les serveurs. Par contre les interventions sont facturées à l'heure et il est très difficile de prévoir, à l'avance, le nombre d'heures d'interventions de cette société.

Il faut préciser cependant que les interventions, dites de bas niveau (problèmes d'imprimantes, de réseau, mise à jour des logiciels, contrôle des copies de sécurité durant la nuit et le week-end, contrôle du bon fonctionnement des serveurs), sont effectuées par le chef du service des finances et de l'informatique et son adjoint ce qui permet de réduire fortement les coûts de l'informatique pour notre commune.

##### **030.318.10 Internet**

Budget : Fr. 12'000.00 Comptes : Fr. 15'418.55 Différence : Fr. 3'418.55



Une mise à jour majeure de notre site Internet a été effectuée au mois d'août 2012. Ce travail n'était pas prévu mais indispensable pour permettre l'introduction d'un nouveau module de gestion des nouvelles installé sur la page d'accueil.

**1                    Ordre public**

**140                Police du feu**

**140.318.10       Honoraires pour examens médicaux**

Budget : Fr. 3'000.00                    Comptes : Fr. 4'068.15                    Différence : Fr. 1'068.15

L'année 2012 fût une année exceptionnelle en termes de recrutement. En effet, 14 personnes ont rejoint nos rangs contre 5 les autres années, avec pour effet une augmentation du nombre de visite médicale. Un 2<sup>ème</sup> facteur est dû à l'introduction d'un examen complémentaire pour les porteurs de masque de plus de 40 ans (analyses sang et urines) exigé par la Fédération Suisse des Sapeurs-Pompiers.

**160                Protection civile**

**160.312           Chauffage et éclairage des locaux de la protection civile**

Budget : Fr. 18'000.00                    Comptes : Fr. 22'833.35                    Différence : Fr. 4'833.35

Le dépassement par rapport au budget s'explique par l'utilisation des locaux par l'armée, en permanence durant 4 mois consécutifs. On remarque, sous le poste 160.427, que le montant de la location des locaux est supérieur de Fr. 36'877.90 par rapport aux comptes 2011. Par contre le montant de Fr. 150'000.00 figurant dans le budget 2012 n'était pas réaliste car il a été calculé sur un nombre beaucoup plus important de militaires effectuant ces cours de répétition.

**173                Protection de la population**

**173.300           Indemnités et jetons de présence de l'Etat-Major**

Budget : Fr. 25'000.00                    Comptes : Fr. 39'966.25                    Différence : Fr. 14'966.25

Il s'agit des cours effectués par l'Etat-Major de l'Orcoc et organisés par le canton. Nous ne disposons pas de marge de manœuvre pour influencer le nombre de ces cours.

**2                   Enseignement et formation**

**200                Ecole enfantine**

**200.310           Matériel scolaire**

Budget : Fr. 30'421.00                    Comptes : Fr. 38'824.45                    Différence : Fr. 8'403.45

Ce dépassement s'explique par l'ouverture, non planifiée, d'une classe enfantine à l'école de Cormanon.

**200.311           Achats et entretien du mobilier**

Budget : Fr. 3'682.00                    Comptes : Fr. 7'563.20                    Différence : Fr. 3'881.20

L'explication de ce dépassement de budget est identique à celui du dépassement pour le matériel scolaire, soit l'ouverture d'une classe enfantine à Cormanon.

**210                Cycle scolaire obligatoire et contributions diverses**

**210.310           Matériel scolaire**



Budget : Fr. 131'291.00

Comptes : Fr. 166'114.95

Différence : Fr. 34'823.95

Ce dépassement s'explique également par l'ouverture, non-planifiée, d'une classe primaire à l'école de Cormanon.

#### **210.318.10 Sport scolaire facultatif et activités culturelles extra-scolaires**

Budget : Fr. 40'500.00

Comptes : Fr. 48'430.10

Différence : Fr. 7'930.10

Le nombre de cours concernant le sport scolaire facultatif a considérablement augmenté durant l'année 2012 ce qui démontre l'enthousiasme de nos élèves pour ces activités.

#### **210.352.40 Contribution à l'école libre publique de Fribourg**

Budget : Fr. 207'550.00

Comptes : Fr. 241'958.70

Différence : Fr. 34'408.70

Ce dépassement s'explique par l'augmentation du coût par élève fréquentant l'école libre publique de Fribourg (école enfantine augmentation de Fr. 265.81 et école primaire augmentation de Fr. 553.16) ainsi que par l'augmentation du nombre d'élèves de Villars-sur-Glâne.

#### **219 Accueil extra-scolaire**

##### **Explications générales concernant ce nouveau chapitre :**

Jusqu'à présent, les accueils extrascolaires étaient comptabilisés sous le chapitre 210 et ressortaient des comptes du service des écoles.

Pour les accueils des enfants de 1ère enfantine, qui concernent 65 enfants, nous avons externalisé la prise en charge dans les écoles maternelles, que nous subventionnons à raison de Fr. 7.00 par heure d'accueil et par enfant. Le montant total se retrouve sous le compte 219.365 soit Fr. 163'919.30. Les parents paient une participation aux heures de garde selon leur revenu, compte 219.433.10 soit Fr. 76'103.00. Pour l'accueil de midi, les parents paient le prix coûtant du repas plus une participation aux frais de garde (compte 219.433.15 soit Fr. 34'699.25).

Le compte 219.301 « traitement des animatrices » concerne les accueils des 2ème enfantines aux 6ème primaires, soit 188 enfants, pour un montant de Fr. 345'232.90. A cela il faut ajouter le compte 219.313.10 de Fr. 66'382.95, qui concerne les repas facturés par le Foyer des Préalpes et les Martinets, plus les achats de matériels (compte 219.313 de Fr. 13'950.20). Concernant les produits, les parents paient selon leur capacité financière (compte 219.433 soit Fr. 78'052.95), ainsi que le prix coûtant du repas additionné du temps de garde (compte 219.433.05 soit Fr. 126'717.10).

De plus, depuis 2012 l'Etat subventionne les accueils des enfants de 1ère et 2ème enfantine (compte 219.461 soit Fr. 17'276.40). Il s'agit du prélèvement sur les salaires introduit au niveau cantonal en 2012 additionné de la part de l'Etat, cette somme représente 6,6% de la part communale.

#### **219.314 Entretien et rénovation des unités d'activités aux Dailles**

Budget : Fr. 0.00

Comptes : Fr. 4'967.45

Différence : Fr. 4'967.45

En raison de la modification de l'affectation des cellules d'activité pour l'accueil extrascolaire aux Dailles nous avons dû procéder à l'installation d'un lave-vaisselle.

#### **2901 Ecole de Cormanon**

##### **2901.301 Traitements des concierges**

Budget : Fr. 163'781.00

Comptes : Fr. 220'561.65

Différence : Fr. 56'780.65

L'aide concierge, atteint d'une grave maladie et qui est décédé depuis, a été remplacé durant une bonne partie de l'année. La différence se retrouve sous le poste 2901.436 « Indemnités des assurances du personnel » par Fr. 57'017.90.

#### **2901.312 Chauffage et éclairage**



Budget : Fr. 65'000.00

Comptes : Fr. 81'726.25

Différence : Fr. 16'726.25

L'estimation du coût du chauffage, pour le budget 2012, se base sur le prix et la consommation 2010. Le prix du mazout, entre 2010 et 2012, a augmenté d'environ 30% et les températures très basses du début de l'année 2012 ont nécessité une consommation de 10'000 litres supplémentaire, soit un coût approximatif de Fr. 20'000.00.

#### **2901.314                    Entretien et rénovation**

Budget : Fr. 87'000.00

Comptes : Fr. 108'256.05

Différence : Fr. 21'256.05

Les travaux inscrits au budget 2012 ont tous été réalisés. Malheureusement, une infiltration d'eau s'est manifestée dans une classe enfantine du sous-sol. Il a fallu démonter le doublage de la salle de classe et du corridor, l'armoire et les radiateurs, injecter un produit dans le mur pour le rendre étanche et remonter le doublage. Ces travaux ont été précédés par des recherches de causes soit curage, passage de la caméra dans les canalisations. Le montant total de ces travaux imprévus est de Fr. 19'287.90. De plus, un montant de Fr. 4'800.00 a dû être investi pour des liaisons informatiques, demandées directement par le service des écoles, en raison de problèmes dans les liaisons Wifi dus à la configuration du bâtiment.

#### **2902                        Ecole des Rochettes**

##### **2902.314                    Entretien et rénovation**

Budget : Fr. 160'000.00

Comptes : Fr. 121'719.20

Différence : Fr. 38'280.80

La transformation du local de la citerne à mazout en dépôt a été mise en attente jusqu'à ce que le type de remplacement du système de chauffage soit déterminé avec précision. Le carrelage a été conservé dans une salle de classe et le coût total du remplacement des revêtements de sol est de Fr. 10'000.00 inférieur à ce qui était budgété. Il s'est avéré que la pose de panneaux acoustiques au plafond de la salle annexe 03 pour un montant de Fr. 5'000.00 n'était pas nécessaire. Le remplacement des lattes en bois par des bandes magnétiques pour l'affichage des dessins s'est également avéré moins onéreux que prévu.

#### **2903                        Ecole de Villars-Vert**

##### **2903.312                    Chauffage et éclairage**

Budget : Fr. 72'000.00

Comptes : Fr. 95'270.65

Différence : Fr. 23'270.65

Lors de l'établissement du budget nous aurions dû augmenter le montant par rapport au gaz car le chauffage à distance a un prix similaire au chauffage à gaz, mais englobant les frais annexes tels que l'amortissement de la chaudière, les coûts d'entretien du brûleur, le ramonage, les réparations, les pièces d'usure, les honoraires ingénieurs, les frais d'électricité du brûleur et la taxe CO2 (budgétisé généralement dans le compte 2903.314).

D'autre part, l'hiver 2011/2012, particulièrement rigoureux a également eu un effet sur l'augmentation de ces coûts. Néanmoins le Conseil communal va approfondir cette question avec un ingénieur en chauffage afin d'être plus au clair.

##### **2903.314                    Entretien et rénovation**

Budget : Fr. 222'000.00

Comptes : Fr. 176'837.50

Différence : Fr. 45'162.50

L'étude pour la réfection de la salle paroissiale budgétée à Fr. 20'000.00 a débuté mais aucun montant n'a encore été facturé par l'architecte. La rénovation de la façade a représenté un coût de Fr. 52'000.00 au lieu de Fr. 70'000.00 budgété. Une 2ème étape de Fr. 60'000.00 est prévue pour 2013. La 1ère étape de rénovation des parquets a eu un coût de Fr. 13'151.15 au lieu des Fr. 20'000.00 prévus.

#### **3                            Culture, sports et loisirs**

##### **300                        Culture**

##### **300.362                    Participation aux frais du bureau du délégué**

Budget : Fr. 0.00

Comptes : Fr. 11'325.10

Différence : Fr. 11'325.10



Une partie des traitements de la cheffe de service et de la collaboratrice administrative de culture et tourisme de la Ville de Fribourg est facturée, après prise en charge par l'Agglomération et la Ville de Fribourg, aux quatre communes de Coriolis infrastructures à savoir Villars-sur-Glâne, Granges-Paccot, Givisiez et Corminboeuf. La participation de Villars-sur-Glâne inscrite dans le budget 2013 avait été omise dans le budget 2012.

## **340 Sports**

### **340.314 Entretien et aménagement terrains de sports et locaux sportifs**

Budget : Fr. 102'000.00 Comptes : Fr. 66'211.30 Différence : Fr. 35'788.70

L'économie de Fr. 35'788.70 provient du fait que l'achat de panneaux mobiles de basket de Fr. 30'000.00 au centre sportif du Platy a été supprimé et que des travaux de marquage pour des terrains de badminton à Cormanon ont été supprimés.

#### **340.314.10 Entretien de la buvette du Platy**

Budget : Fr. 1'000.00 Comptes : Fr. 6'484.55 Différence : Fr. 5'484.55

Le dépassement de Fr. 5'484.55 provient de l'installation d'une ligne d'alimentation de 80 A et des raccordements aux nouveau tableaux de comptage.

### **340.363 Subsidés pour championnats scolaires divers**

Budget : Fr. 8'000.00 Comptes : Fr. 13'714.55 Différence : Fr. 5'714.55

Une subvention spéciale de Fr. 2'500.00 a été alloué au FC Villars pour des tournois à l'étranger. Le solde concerne des factures de matériel commandé par les maîtres d'éducation physique pour le tournoi scolaire de football et les cours de skis.

## **341 Centre de sports, de loisirs et de la culture avec Installations de la protection civile**

### **341.312 Chauffage et éclairage**

Budget : Fr. 77'000.00 Comptes : Fr. 94'146.05 Différence : Fr. 17'146.05

Le prix de la consommation d'électricité et du chauffage à distance est stable pour les 3 dernières années. Par contre, le chauffage à distance fonctionne en interruptible, ce qui signifie qu'en cas d'arrêt de la SAIDEF, la chaufferie du bâtiment prend le relais avec le mazout. Depuis 2009, il n'avait pas été nécessaire d'acheter du mazout. Par contre, en 2012, il a été nécessaire d'en acheter 20'000 litres. Si la SAIDEF s'arrête uniquement 3 semaines en juillet, on consomme environ 5'000 litres de mazout par année. Là aussi des investigations supplémentaires seront effectuées comme pour le poste 2903.312.

#### **341.314 Entretien et réparations des bâtiments**

Budget : Fr. 234'000.00 Comptes : Fr. 183'943.60 Différence : Fr. 50'056.40

Un montant de Fr. 82'000.00 était budgété pour le remplacement des rideaux de séparation. Un des rideaux a dû être changé en urgence en 2011. Le changement du rideau restant a coûté Fr. 32'000.00.

## **352 Bâtiment du Village (Ancienne école du Village)**

### **352.312 Chauffage et éclairage**

Budget : Fr. 13'000.00 Comptes : Fr. 17'513.65 Différence : Fr. 4'513.65

Les factures de livraison de mazout ne correspondent pas à ce qui est effectivement consommé sur l'année. Cela dépend effectivement de la date à laquelle les citernes sont remplies et s'il reste un stock en fin d'année, nous n'en tenons pas compte. La consommation de mazout effective de 2012 correspond à une moyenne des années précédentes.

## **353 Pavillon des jeunes – centre d'animation et dojo**



**353.314                    Entretien et réparations du bâtiment**

Budget : Fr. 3'500.00

Comptes : Fr. 7'166.15

Différence : Fr. 3'666.15

Le dépassement provient de l'achat, en urgence, de rideaux d'obscurcissement, commandés directement par le service de l'animation et qui étaient prévus au budget 2013.

**354                            Bâtiment des services extérieurs et du feu****354.314                    Entretien et réparations du bâtiment**

Budget : Fr. 105'000.00

Comptes : Fr. 52'102.15

Différence : Fr. 52'897.85

Cette différence concerne essentiellement l'aménagement de la place de la déchetterie (Fr. 37'639.60) dont la facture est arrivée beaucoup trop tard pour être prise encore dans les comptes 2012.

**356                            Pavillon de l'accueil extrascolaire et de l'animation à Villars-Vert****356.314                    Entretien et réparations du bâtiment**

Budget : Fr. 2'000.00

comptes : Fr. 15'504.45

Différence : Fr. 13'504.45

Pour le raccordement au chauffage à distance, la chaudière a dû être démontée et évacuée et de nouvelles installations ont dû être réalisées. La planification de ce montant n'a pas été prise en compte lors de l'établissement des budgets.

**5                              Affaires sociales****540                           Structures d'accueil de la petite enfance****540.365.10                Subvention aux mamans de jour (DL)**

Budget : Fr. 60'000.00

Comptes : Fr. 104'483.40

Différence : Fr. 44'483.40

Grâce à une augmentation du salaire horaire de Fr. 0.85 depuis le premier janvier 2012, l'association a pu recruter plus d'assistantes parentales d'où une augmentation des enfants placés (70 enfants d'âge préscolaire et 19 enfants en âge de scolarité pour un total de 35'850 heures ont été pris en charge). Le coût d'une maman de jour reste toujours meilleur marché qu'un placement en crèche.

**580                           Prévoyance sociale****580.366                    Aide matérielle, MIS et mesures mixtes**

Budget : Fr. 1'250'000.00

Comptes : Fr. 2'867'022.25

Différence : Fr. 1'617'022.25

Il s'agit de l'aide accordée par notre service social pour les personnes indigentes et qui sont à charge de notre commune. Une partie de cette somme est remboursée par le canton (compte 580.451 par Fr. 560'712.20). D'autre part, le service des finances effectue un suivi des dossiers liquidés et propose des plans de remboursement pour les personnes revenues à meilleure fortune et, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2012, les sommes qui concernent les avances sur rentes A.I., prestations complémentaire et chômage sont directement enregistrées dans le compte 580.452 « Récupération frais d'assistance » Fr. 372'354.30.

En effet, jusqu'au 31 décembre 2011 ces montants étaient comptabilisés dans un compte-courant figurant à l'actif du bilan. Les personnes concernées signaient une cession de rente et lors du versement rétroactif ce compte-courant était diminué de la somme reçue. La limite entre les versements à titre d'aide sociale pure et avances sur des rentes futures devenant de plus en plus difficile à évaluer, le Conseil communal avait décidé de supprimer ce système dès le 1<sup>er</sup> janvier 2012. L'augmentation constatée s'explique donc en partie par l'augmentation de l'aide sociale et en partie par l'abandon des provisionnements des avances des prestations des assurances.



D'autre part, étant donné l'excellent résultat des comptes 2012, il a décidé d'assainir ce compte-courant car l'improbabilité de récupération de la totalité de ces montants est de plus en plus grande, certains dossiers datant de plus de 10 ans. Aussi, au 31.12.2012 ce compte-courant est entièrement assaini. Le montant qui a été pris en compte est de Fr. 824'609.40.

Dans la perspective qu'une partie de ces avances soient remboursées ces prochaines années, elles seront enregistrées comme recettes du compte du service social.

## **6 Transports et communications**

### **620 Routes communales et génie-civil**

#### **620.311 Achats de véhicules, machines et matériel**

Budget : Fr. 5'000.00 Comptes : Fr. 16'312.00 Différence : Fr. 11'312.00

Une facture de Fr. 9'300.00 pour l'achat d'une lame à neige de remplacement qui a été livrée en 2011 a été imputée dans l'exercice 2012 en raison d'un retard conséquent dans la facturation de cette dernière.

#### **620.314 Entretien des routes communales**

Budget : Fr. 190'000.00 Comptes : Fr. 239'424.75 Différence : Fr. 49'424.75

Un montant de Fr. 27'468.95 représente des fournitures pour la réparation des bornes de Granges-Paccot qui sont refacturées avec la main-d'œuvre et imputées dans le compte 620.434. Le solde provient de travaux complémentaires qui ont dû être réalisés conjointement à l'introduction des zones 30 comme par exemple dans le secteur du Platy.

#### **620.318.60 Frais d'études pour aménagement de détail**

Budget : Fr. 119'000.00 Comptes : Fr. 54'465.45 Différence : Fr. 64'534.55

La différence de ce poste, par rapport au budget, s'explique de la manière suivante :

1. La planification du projet de bande polyvalente pour la route de Ste-Apolline a pris du retard. Les prestations relatives à la direction des travaux sont reportées. **Diminution de Fr. 20'000.00.**
2. La procédure de l'examen préalable de la passerelle de Villars-Vert ainsi que les discussions avec l'Agglo et la Commission de mobilité ont rallongé la procédure, impliquant de ce fait une diminution des prestations. Le projet définitif ainsi que le devis général ont été reporté. **Diminution de Fr. 20'587.00.**
3. Les prestations d'appel d'offres pour le carrefour du Centre Sportif – route des Préalpes ont été imputées sur le compte d'investissement 620.501.45. **Diminution de Fr. 18'000.00.**
4. Différents relevés géométriques ont été imputés sur ce centre de charge, impasse de Cormanon, route des Préalpes, allée du Château, chemin des Auges, Centre Sportif. **Augmentation de Fr. 3'617.45.**

## **7 Protection et aménagement de l'environnement**

### **700 Service des eaux**

#### **700.315.01 Entretien des conduites d'aménées des sources**

Budget : Fr. 30'000.00 Comptes : Fr. 56'388.95 Différence : Fr. 26'388.95

La différence par rapport au budget 2012 s'explique de la manière suivante :



Une mesure urgente a dû être entreprise par les Services industriels de la Ville de Fribourg suite à la découverte de corps étrangers dans les chambres de captage de Pont-Neuf. Tous les éléments pouvant permettre une liaison avec l'extérieur ont été sécurisés.

En cours d'année, le groupe moteur-pompe de Pont-Neuf est tombé en panne. Suite à une expertise et au vu de son âge (env. 40 ans), il a été décidé de le remplacer. Durant l'interruption de production d'eau, nous avons remplacé la tuyauterie et le démarreur. Lors de la remise en service de la pompe, nous avons dû débarrasser la conduite de refoulement qui comprenait de nombreuses pierres, probablement introduites involontairement lors de précédentes ruptures.

#### **700.352.10 Contribution à la couverture du déficit du consortium des eaux**

Budget : Fr. 100'000.00 Comptes : Fr. 343.45 Différence : Fr. 99'656.55

Cette différence s'explique de la manière suivante :

En 2011 le montant de notre participation n'était pas connu. Nous avons provisionné le montant prévu au budget, soit Fr. 130'000.00. La facture effective s'est montée à Fr. 80'343.45 soit une différence de Fr. 49'656.55. Pour 2012 notre participation ne devrait pas excéder Fr. 50'000.00, ce qui explique ce faible montant de Fr. 343.45.

#### **740 Cimetière**

##### **740.314 Entretien du cimetière**

Budget : Fr. 22'900.00 Comptes : Fr. 47'360.00 Différence : Fr. 24'460.00

Le dépassement de Fr. 24'460.00 provient de travaux non prévus d'étanchéité de la toiture de l'édicule suite à des infiltrations d'eau dans les locaux.

#### **790 Aménagement du territoire**

##### **790.318 Frais d'études et projets**

Budget : Fr. 120'000.00 Comptes : Fr. 31'230.75 Différence : Fr. 88'769.25

La différence de ce poste, par rapport au budget, s'explique de la manière suivante :

1. La participation liée au développement du secteur de Bertigny n'a pas été utilisée.  
**Diminution de Fr. 10'000.00.**
2. Les compléments suite à l'examen préalable de la révision du PAL n'ont pas été utilisés.  
**Diminution de Fr. 30'000.00.**
3. Les prestations relatives aux modifications du PAD 34-35 n'ont toujours pas été utilisées.  
**Diminution de Fr. 20'000.00.**
4. L'étude de faisabilité et diagnostic environnementale du secteur sud du Village n'a pas été faite. **Diminution de Fr. 50'000.00.**
5. Les prestations liées au concept de réaménagement de la route de la Glâne, un solde de facture de la place de Belle-Croix, la cotisation à Cité de l'énergie ainsi que des estimations et participations cantonales ont été imputés sur ce compte. **Augmentation de Fr. 18'712.40.**

#### **9 Finances et impôts**

##### **900 Impôts**

##### **900.319.15 Provision pour débiteurs douteux**

Budget : Fr. 0.00 Comptes : Fr. 100'000.00 Différence : Fr. 100'000.00



Pour nous conformer au vœu de l'organe de révision et de la commission financière, le Conseil communal a décidé, étant donné le bon résultat des comptes 2012, d'inscrire une provision pour débiteurs douteux de Fr. 100'000.00 en plus du montant de Fr. 159'222.50 de pertes effectives. Ainsi le montant de la provision, au 31.12.2012, s'élève à Fr. 900'000.00.

#### **900.319.30                    Remboursement de l'imputation forfaitaire d'impôts étrangers**

Budget : Fr. 20'000.00

Comptes : Fr. 54'168.55

Différence : Fr. 34'168.55

En exécution des conventions internationales conclues par la Suisse en vue d'éviter les doubles impositions, le Conseil fédéral a institué par Ordonnance du 22 août 1967 et 7 décembre 1981 une procédure appelée « Imputation forfaitaire d'impôt ».

Celle-ci accorde aux résidents de Suisse (personnes physiques et morales), bénéficiaires de revenu étrangers (dividendes, intérêts et redevances de licences), un dégrèvement des impôts retenus dans les Etats contractants.

La charge de ce remboursement incombe à raison d'un tiers à la Confédération et de deux tiers au Canton et à la Commune de domicile. La répartition entre le Canton et la Commune est proportionnelle aux taux de l'impôt sur le revenu (article 1er de l'Arrêté du 19 avril 1983 du Conseil d'Etat).

Ce poste, entièrement géré par le canton, est toujours difficilement prévisible car nous ne disposons d'aucune donnée lors de la préparation des budgets.

#### **900.400                    Impôt sur le revenu des personnes physiques**

Budget : Fr. 23'160'000.00

Comptes : Fr. 19'668'939.45

Différence : Fr. 3'491'060.55

Pour l'estimation du produit de l'impôt nous devons tenir compte de plusieurs éléments, soit :

1. Le montant de l'impôt 2011 effectivement facturé au 31 décembre 2012.
2. Le montant de l'impôt 2011 effectivement facturé à la date du bouclage des comptes soit, au 15 mars 2013.
3. Le montant de l'impôt 2012 qui ne sera facturé qu'à partir de fin mai 2013 et qui s'étendra jusqu'en avril 2014. Pour cette estimation nous ne disposons pas de chiffre précis. Nous prenons donc en compte le dernier impôt connu soit 2011. Nous tenons compte de l'augmentation de la population entre 2011 et 2012 et y ajoutons un certain pourcentage qui nous est donné par le Canton lors de l'établissement du budget.
4. Néanmoins, comme nous l'avons déjà indiqué pour les comptes 2011, ce qu'il faut surtout avoir à l'esprit est que les recettes de l'impôt sur le revenu et la fortune des personnes physiques et morales, soit plus du 80 % de l'ensemble des recettes fiscales, **ne sont jamais des recettes effectivement facturées** mais correspondent à des **estimations** (l'impôt 2012 doit être estimé dans les comptes 2012 alors que les déclarations d'impôts concernant cette année fiscale ne sont pas encore remplies).

Il peut donc en résulter une certaine marge d'erreur d'appréciation selon que les calculs soient optimistes ou prudents. Cette dernière a encore été accentuée avec l'introduction de la taxation annuelle. Cette difficulté est d'autant plus marquée dans une commune dont la population augmente de façon sensible comme c'est le cas à Villars-sur-Glâne.

La différence des comptes 2012 par rapport aux montants budgétisés provient essentiellement d'une baisse des recettes fiscales en raison de la crise économique de 2009 ainsi que les décisions prises par le Grand conseil concernant les baisses d'impôts et qui ont un impact direct sur la fiscalité des communes. Depuis l'introduction du taux de 63,9 % nous avons constaté une baisse du produit brut par contribuable des personnes physiques et ceci malgré l'augmentation de notre population.

#### **900.400.20                    Impôt à la source**

Budget : Fr. 2'100'000.00

Comptes : Fr. 2'292'647.07

Différence : Fr. 192'647.07



En 2012 nous avons eu une bonne surprise concernant l'impôt à la source. Ce poste est toujours difficile à budgétiser car nous ne disposons d'aucune donnée précise pour son évaluation car cet impôt est entièrement encaissé par le Canton qui nous rétrocède ensuite la part de l'impôt communal. D'autre part lors de dossiers complexes, cette rétrocession est faite uniquement à la liquidation dudit dossier. Entretemps nous ne disposons d'aucune information sur ces dossiers.

#### **900.400.90                    Récupération pertes sur créances**

Budget : Fr. 80'000.00                    Comptes : Fr. 126'701.80                    Différence : Fr. 46'701.80

La récupération des pertes sur créances est un problème d'actualité du Conseil communal et de notre service des finances, principalement concernant la récupération des anciens actes de défaut de biens. Une collaboration active s'est mise en place entre notre service des finances et celui de la Ville de Fribourg dans ce domaine. La collaboration entre notre service des finances et le contentieux de la Ville est excellente.

En ce qui concerne notre propre service du contentieux, les montants payés en 2012 par l'intermédiaire des Offices des poursuites se montent à Fr. 318'279.75. Au 31.12.2012 le total des poursuites en cours se chiffrait à Fr. 792'432.25. Notre provision pour pertes sur débiteurs de Fr. 900'000.00, inscrite au passif du bilan, couvre donc le risque à 100 %.

#### **900.401                    Impôt sur les bénéfices des personnes morales**

Budget : Fr. 13'100'000.00                    Comptes : Fr. 16'592'317.05                    Différence : Fr. 3'492'317.05

Le montant réjouissant du résultat de nos personnes morales a été obtenu grâce à la bonne santé financière de nos sociétés qui n'ont pas beaucoup subi la crise économique de 2009. Il demeure cependant toujours une certaine inconnue pour les années futures car le montant des bénéfices des sociétés peut varier très fortement d'une année à l'autre. Aussi, par souci de prudence, le Conseil communal a décidé de modérer l'estimation du revenu fiscal des sociétés malgré des indicateurs économiques positifs.

#### **900.401.10                    Impôt sur le capital des personnes morales**

Budget : Fr. 2'528'000.00                    Comptes : Fr. 2'664'244.90                    Différence : Fr. 136'244.90

Une quantité importante de sociétés financières possèdent leur siège social dans notre commune en raison du taux d'imposition attractif. Ces sociétés ne sont généralement imposées que sur leur capital. Leur force réside dans le fait qu'elles n'engendrent aucune charge pour la collectivité mais leur principale faiblesse est qu'elles peuvent disparaître du jour au lendemain ce qui influence fortement notre estimation dans ce domaine.

#### **940                    Gérance de la fortune et des dettes**

##### **940.321                    Intérêts des dettes**

Budget : Fr. 2'174'720.00                    Comptes : Fr. 2'049'463.90                    Différence : Fr. 125'256.10

La diminution de la dette brute ainsi que le bon résultat du compte financier a une influence directe sur le montant des intérêts payés. Au 31.12.2012 le taux d'intérêts moyen de nos emprunts à termes fixes se chiffrait à 2,602 %.

##### **940.330                    Amortissements financiers obligatoires**

Budget : Fr. 4'246'414.00                    Comptes : Fr. 4'235'140.90                    Différence : Fr. 11'273.10

Le montant de ce poste a suivi linéairement le montant de nos investissements. De Fr. 1'185'696.15 en 1995, il a passé à Fr. 4'235'140.90 en 2012.

#### **Explications :**



L'article 87 de la loi du 25 septembre 1980 sur les communes prévoit que le budget, établi chaque année par la Commune, "... comprend toutes les recettes et toutes les dépenses, **amortissements des dettes compris**, de la Commune et de ses institutions".

Les taux minimaux d'amortissement des dettes de la Commune sont fixés par le Conseil d'Etat, en vertu de l'article 93 LCo (voir art. 52 et 53 du règlement du 28 décembre 1981 d'exécution de la loi sur les communes). Ainsi que cela ressort clairement des textes légaux, seuls les emprunts d'une commune, c'est-à-dire ses dettes à l'égard des institutions de prêts et des établissements bancaires, sont soumises à des règles impératives d'amortissement. C'est pourquoi, il est question d'amortir les dettes et non pas les actifs du bilan. En procédant ainsi, le législateur impose un minimum de contraintes aux communes, pour ce qui concerne les relations financières entre elles-mêmes et les banques et autres prêteurs, et leur laisse, par ailleurs, la liberté de définir leur politique d'amortissement des actifs inscrits au bilan. Ces dispositions légales, tout en respectant au mieux l'autonomie financière communale, ont les conséquences suivantes:

Il y a tout d'abord de distinguer les amortissements financiers et les amortissements comptables. On parle d'amortissements comptables lorsque la valeur des actifs portés au bilan de la commune est réduite, pour tenir compte de l'usure, de l'obsolescence, de la diminution de l'utilité ou de la durée de vie de l'ouvrage. On parle d'amortissements financiers lorsqu'il y a un remboursement effectif de l'emprunt qui a servi au financement de l'investissement en question.

Quant aux amortissements prescrits par les décisions de l'autorité de surveillance, en application de l'article 93 LCo, ils sont toujours des amortissements financiers. Ils doivent transiter par les comptes pertes et profits (art. 87 LCo), comme tout amortissement comptable. **L'amortissement financier obligatoire correspond aussi à l'amortissement comptable pour la même valeur.** Inversement, tout amortissement comptable n'est pas nécessairement financier : il ne se traduit pas forcément par le remboursement d'un emprunt.

#### **940.420                      Produit des titres et placements**

Budget : Fr. 202'960.00                      Comptes : Fr. 210'424.33                      Différence : Fr. 7'464.33

Ce poste comprend les éléments suivants :

- Chip Sport SA location du pavillon de Belle-Croix	Fr.	70'960.00
- Frigaz SA dividende 2011 - 36 %	Fr.	108'000.00
- Postfinance intérêts sur compte e-deposito	Fr.	5'217.35
- Etat de Fribourg intérêts sur compte-courant Etat/Commune	Fr.	11'172.20
- Banque Raiffeisen intérêts sur placement à court terme	Fr.	8'250.00
- Divers intérêts sur comptes-courants bancaires	Fr.	6'824.78

#### **990                              Amortissements comptables, réserves et postes non-ventilables**

##### **990.319                      Dépenses non-spécifiées art. 91 Lco**

Budget : Fr. 120'000.00                      Comptes : Fr. 137'813.20                      Différence : Fr. 17'813.20

Les principales dépenses non-spécifiées sont les suivantes :

- Contribution forfaitaire de la commune pour achats de vélos électriques (650.390)	Fr.	500.00
- Participation de la commune pour travaux de réhabilitation du chemin des Auges (620.390)	Fr.	104'395.60
- Remplacement d'un rideau au Centre sportif du Platy (341.390)	Fr.	32'917.60
	Fr.	137'813.20
		=====



# COMPTES DES INVESTISSEMENTS 2012

## 0. ADMINISTRATION

### 030.506 Renouvellement de l'informatique de l'administration communale 030.506.10 Infrastructures informatiques pour la gestion électronique de documents

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 9 décembre 2010	Fr.	131'000.00
-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 28 février 2013	Fr.	396'300.00
-	Investissement 2011	Fr.	89'644.80
-	Investissement 2012	Fr.	74'594.60
<b>Crédit disponible (provisoire)</b>		<b>Fr.</b>	<b>363'060.60</b>

## 2. ENSEIGNEMENT ET FORMATION

### 290.503.20 Achat de deux cellules d'activité aux Platanes pour les écoles

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 13 décembre 2012	Fr.	400'000.00
-	Investissement 2012	Fr.	40'000.00
<b>Crédit disponible (provisoire)</b>		<b>Fr.</b>	<b>360'000.00</b>

### 290.503.32 Réhabilitation de l'école de Cormanon

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 31 mai 2012	Fr.	200'000.00
-	Investissement 2012	Fr.	70'942.75
<b>Crédit disponible (provisoire)</b>		<b>Fr.</b>	<b>129'057.25</b>

### 290.506.05 Achat équipement pour nouveau concept informatique des écoles

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 27 mai 2010	Fr.	95'246.00
-	Investissement 2010	Fr.	70'754.10
-	Investissement 2011	Fr.	23'055.60
-	Investissement 2012	Fr.	19'835.00
<b>Dépassement de crédit</b>		<b>Fr.</b>	<b>18'398.70</b>



**290.506.30 Mobilier et matériel de fonctionnement pour les nouvelles classes enfantines**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 4 février 2010	Fr.	93'000.00
-	Investissement 2010	Fr.	57'389.55
-	Investissement 2011	Fr.	17'961.90
-	Investissement 2012	Fr.	15'728.20
	<b>Crédit non utilisé</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'920.35</b>

**3. CULTURE, SPORTS ET LOISIRS**

**330.501.30 Aménagement du parc urbain de Cormanon-Est**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 12 octobre 2009	Fr.	786'000.00
-	Investissement 2010	Fr.	4'076.55
-	Investissement 2011	Fr.	680'049.75
-	Investissement 2012	Fr.	15'379.15
	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>86'494.55</b>

**330.501.33 Création d'un parking provisoire à Villars-Vert**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 31 mai 2012	Fr.	162'000.00
-	Investissement 2012	Fr.	8'985.95
	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>153'014.05</b>

**330.503 Création de l'Espace Nuithonie et participation au théâtre Equilibre**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 6 février 2003	Fr.	10'088'700.00
-	Investissement 2003	Fr.	4'755'362.85
-	Investissement 2004	Fr.	6'017'282.70
-	Investissement 2005	Fr.	2'916'748.90
-	Investissement 2006	Fr.	80'752.35
-	Investissement 2007	Fr.	4'573.00
-	Investissement 2011 (acompte sur participation « Equilibre »)	Fr.	2'000'000.00
-	Investissement 2012 (acompte sur participation « Equilibre »)	Fr.	1'500'000.00
-	Participation des communes	-	Fr. 5'356'091.00
-	Participation de Coriolis Finances	-	Fr. 537'414.00
-	Subvention cantonale reçue	-	Fr. 2'548'021.00
-	<b>Crédit non-utilisé (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'255'506.20</b>



**330.503.01                      Participation à l'entretien lourd des bâtiments  
de l'Espace Nuithonie**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 9 décembre 2010	Fr.	668'889.00
-	Investissement 2010	Fr.	134'663.55
-	Investissement 2011	Fr.	612'095.50
-	Investissement 2012	Fr.	126'703.15
-	Participation de Coriolis Infrastructures - acompte	(-) Fr.	380'544.90
	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>175'971.70</b>

*Cet investissement sera entièrement couvert par la participation de Coriolis Infrastructures.*

**340.503.01                      Réfection de l'enveloppe et des installations du Centre  
sportif du Platy**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 8 mars 2012	Fr.	810'000.00
-	Investissement 2012	Fr.	418'532.35
	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>391'467.65</b>

**5.                                      AFFAIRES SOCIALES**

**570.503                              Préparation et organisation du concours pour l'agrandissement  
de la Résidence Les Martinets**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 8 mars 2012	Fr.	260'000.00
-	Investissement 2012	Fr.	230'250.15
	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>29'749.85</b>

*Cet investissement sera intégralement remboursé par la CODEMS.*

**570.506                              Assainissement des installations de la  
Résidence Les Martinets**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 5 mars 2009	Fr.	470'000.00
-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 4 février 2010	Fr.	170'000.00
-	Investissement 2009	Fr.	240'996.90
-	Investissement 2010	Fr.	273'524.65
-	Investissement 2011	Fr.	153'860.00
-	Investissement 2012	Fr.	39'900.00
-	Participation de la CODEMS 2010	(-) Fr.	40'572.75
-	Participation de la CODEMS 2011	(-) Fr.	77'410.15
-	Participation de la CODEMS 2012	(-) Fr.	95'341.10
-	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>145'042.45</b>



*Cet investissement sera intégralement remboursé par la CODEMS.*

## 6. TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

### 620.501 Entretien lourd selon plan de gestion du réseau routier du 25.09.2001

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 20 juin 2002	Fr.	1'637'000.00
-	Investissement 2002	Fr.	699.40
-	Investissement 2003	Fr.	251'535.55
-	Investissement 2004	Fr.	254'369.80
-	Investissement 2005	Fr.	339'582.85
-	Investissement 2006	Fr.	150'262.85
-	Investissement 2007	Fr.	20'303.80
-	Investissement 2008	Fr.	3'923.75
-	Investissement 2009	Fr.	9'050.00
-	Investissement 2010	Fr.	7'098.50
-	Investissement 2011	Fr.	147'455.25
-	Investissement 2012	Fr.	745.20
-	<b>Crédit non-utilisé (définitif)</b>	<b>Fr.</b>	<b>451'973.05</b>

### 620.501.02 Réhabilitation de la place de la gare - PAD 44

-	Crédit accordé par le Conseil communal en date du 15 décembre 2011	Fr.	184'000.00
-	Investissement 2012	Fr.	25'549.60

**Crédit disponible (provisoire) Fr. 158'450.40**

**330.501.20 Participation aux infrastructures de Cormanon-Est - commune propriétaire**  
**330.501.27 Aménagement places et route des Grand-Chênes**  
**620.501.03 Participation aux infrastructures de Cormanon-Est - commune politique**  
**620.501.17 Giratoire de la Berra - aménagements extérieurs et places**  
**700.501.20 Adduction d'eau Cormanon-Est**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 7 octobre 1999 - commune politique	Fr.	3'406'225.00
-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 7 octobre 1999 - commune propriétaire	Fr.	1'284'203.00
-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 10 décembre 2002 (route des Grand-Chênes)	Fr.	600'000.00
-	Crédit complémentaire accordé par le Conseil général en date du 28 septembre 2006 pour l'ensemble du quartier	Fr.	728'001.00
-	<b>Crédit total accordé</b>	<b>Fr.</b>	<b>6'018'429.00</b>
-	Investissement 1997	Fr.	8'760.00
-	Investissement 1998	Fr.	97'074.85
-	Investissement 1999	Fr.	491'292.90
-	Investissement 2000	Fr.	103'506.25
-	Investissement 2001	Fr.	818'257.95
-	Investissement 2002	Fr.	941'365.50
-	Investissement 2003	Fr.	444'022.05
-	Investissement 2003 (Giratoire de la Berra)	Fr.	7'575.90
-	Investissement 2004	Fr.	167'210.50
-	Investissement 2004 (Giratoire de la Berra)	Fr.	13'598.90
-	Investissement 2005	Fr.	305'668.35



- Investissement 2005 (Giratoire de la Berra)	Fr.	3'506.90
- Investissement 2005 (Eclairage public des bandes vertes)	Fr.	28'821.75
- Investissement 2006	Fr.	674'604.15
- Investissement 2007	Fr.	93'339.05
- Investissement 2008	Fr.	7'552.00
- Investissement 2009	Fr.	147'070.85
- Investissement 2010	Fr.	188'628.95
- Investissement 2011	Fr.	40'623.60
- Investissement 2012	Fr.	87'063.35
- Participation des propriétaires (2006)	(-) Fr.	378'262.10
- Participation de la CUTAF	(-) Fr.	204'395.50
- <b>Route des Grand-Chênes</b>		
- Investissement 2003	Fr.	14'264.90
- Investissement 2004	Fr.	374'688.40
- Investissement 2005	Fr.	342'496.80
- Investissement 2006	Fr.	219'513.85
- Investissement 2007	Fr.	2'408.40
- <b>Adduction d'eau</b>		
- Investissement 2002	Fr.	139'399.75
- Investissement 2003	Fr.	171'433.30
- Investissement 2004	Fr.	156'851.00
- Investissement 2005	Fr.	366.00
- Investissement 2006	Fr.	91'727.50
- Investissement 2007	Fr.	21'051.00
- Subvention ECAB reçue	(-) Fr.	145'870.00
- <b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>543'211.95</b>

**620.501.06 Aménagement modération et mobilité douce dans le quartier de Villars-Vert**

- Crédit accordé par le Conseil général en date du 15 décembre 2011	Fr.	253'500.00
- Investissement 2012	Fr.	11'943.45

**Crédit disponible (provisoire) Fr. 241'556.55**

**620.501.08 Participation aux travaux éditaires et chemin piétonnier route de Cormanon**

**710.501.18 Renouvellement des canalisations de la route de la Berra**

- Crédit accordé par le Conseil général en date du 15 décembre 2011 (dépense liée)	Fr.	140'000.00
- Investissement 2012 (620.501.08)	Fr.	64'901.20
- Investissement 2012 (710.501.18)	Fr.	65'429.05

**Crédit non utilisé Fr. 9'669.75**

**620.501.24 Modérations de trafic et concept de stationnement**

- Crédit accordé par le Conseil général en date du 28 février 2002	Fr.	156'000.00
- Crédit accordé par le Conseil général		



en date du 17 juin 2004	Fr.	1'350'000.00
- Investissement 2002	Fr.	117'140.35
- Investissement 2003	Fr.	13'959.00
- Investissement 2004	Fr.	184'420.95
- Investissement 2005	Fr.	283'751.00
- Investissement 2006	Fr.	126'808.15
- Investissement 2007	Fr.	10'846.15
- Investissement 2008	Fr.	44'544.10
- Investissement 2009	Fr.	79'830.55
- Investissement 2010	Fr.	44'936.75
- Investissement 2011	Fr.	111'887.95
- Investissement 2012	Fr.	132'235.70
- Participation des propriétaires	(-) Fr.	81'072.10
- <b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>436'711.45</b>

#### **620.501.28 Réaménagement de la route des Martinets**

- Crédit accordé par le Conseil général en date du 25 mai 2010	Fr.	600'000.00
- Investissement 2010	Fr.	242'899.90
- Investissement 2011	Fr.	166'555.70
- Investissement 2012	Fr.	25'227.60
<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>165'316.80</b>

#### **620.501.41 Réfection de la route de Villamont**

- Crédit accordé par le Conseil général en date du 31 mai 2012	Fr.	149'000.00
- Investissement 2012	Fr.	42'234.00
<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>106'766.00</b>

#### **620.501.45 Réaménagement de la route des Préalpes**

- Crédit accordé par le Conseil général en date du 27 mai 2010	Fr.	117'000.00
- Investissement 2011	Fr.	1'588.95
- Investissement 2012	Fr.	97'616.95
- <b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>17'794.10</b>

#### **620.501.52 Liaison piétonnes et cyclables (Nord des Grand-Chênes Beaumont et Platy)**

- Crédit accordé par le Conseil général en date du 24 février 2011	Fr.	100'000.00
- Investissement 2011	Fr.	170.05
- Investissement 2012	Fr.	830.00
- <b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>98'999.95</b>



**620.501.64 Assainissement éclairage public de Villars-Vert et promenade des Tilleuls**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 9 décembre 2010	Fr.	70'000.00
-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 27 septembre 2012	Fr.	65'000.00
-	Investissement 2011	Fr.	63'477.00
-	Investissement 2012	Fr.	61'387.20
-	<b>Crédit non utilisé</b>	<b>Fr.</b>	<b>10'135.80</b>

**650.501 Aménagement des abris pour voyageurs**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 16 juin 2005	Fr.	333'000.00
-	Investissement 2005	Fr.	459.45
-	Investissement 2006	Fr.	80'212.50
-	Investissement 2007	Fr.	73'525.70
-	Investissement 2008	Fr.	70'295.85
-	Investissement 2009	Fr.	45'887.00
-	Investissement 2011	Fr.	20'109.60
-	Investissement 2012	Fr.	25'130.75
-	Participation de la CUTAF	- Fr.	7'755.00
-	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>25'134.15</b>

**620.501.30 Aménagement station « velopass » et couverts à vélos aux Echelettes et à Cormanon**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 29 septembre 2011	Fr.	105'500.00
-	Investissement 2011	Fr.	94'997.70
-	Investissement 2012	Fr.	216.50
-	Participation de l'Agglo	(-) Fr.	40'200.00
-	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>50'485.80</b>

**7. PROTECTION ET AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT**

**700.501 Plan de renouvellement du réseau d'eau potable**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 9 décembre 2010	Fr.	2'305'000.00
-	Investissement 2011	Fr.	409'675.65
-	Investissement 2012	Fr.	252'295.20
-	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'643'029.15</b>
-	<i>Utilisation de la réserve 2011</i>	<i>Fr.</i>	<i>400'000.00</i>
-	<i>Utilisation de la réserve 2012</i>	<i>Fr.</i>	<i>179'532.05</i>

*Ce crédit sera entièrement couvert par l'utilisation de la réserve pour l'eau potable.*



**700.501.40                    Bouclage et défense incendie de l'impasse de la route de Cormanon**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 9 décembre 2010	Fr.	80'000.00
-	Investissement 2011	Fr.	50'979.45
-	Investissement 2012	Fr.	22'461.65
-	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>6'558.90</b>

**710.501.07                    Renouvellement conduite et mise en séparatif du quartier de Villamont**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 31 mai 2012	Fr.	268'000.00
-	Investissement 2012	Fr.	163'773.10
	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>104'226.90</b>

**710.501.17                    Assainissement du secteur de Villars-Vert**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 9 décembre 2010	Fr.	1'890'000.00
-	Investissement 2011	Fr.	1'304'777.60
-	Investissement 2012	Fr.	28'108.35
-	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>557'114.05</b>

	<i>Utilisation de la réserve pour l'épuration des eaux 2011</i>	<i>Fr.</i>	<i>400'000.00</i>
	<i>Utilisation de la réserve pour l'épuration des eaux 2012</i>	<i>Fr.</i>	<i>163'773.10</i>

**720.501.10                    Aménagement déchetterie principale**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 28 septembre 2006	Fr.	690'000.00
-	Investissement 2010	Fr.	97'027.60
-	Investissement 2011	Fr.	645'807.10
-	Investissement 2012	Fr.	15'274.35
	<b>Dépassement de crédit (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>68'109.05</b>

**740.501.10                    Construction du columbarium secteur IV**

-	Crédit accordé par le Conseil général en date du 30 septembre 2010	Fr.	179'000.00
-	Investissement 2010	Fr.	21'241.40
-	Investissement 2011	Fr.	114'532.50
-	Investissement 2012	Fr.	2'298.65
	<b>Crédit disponible (provisoire)</b>	<b>Fr.</b>	<b>40'927.45</b>

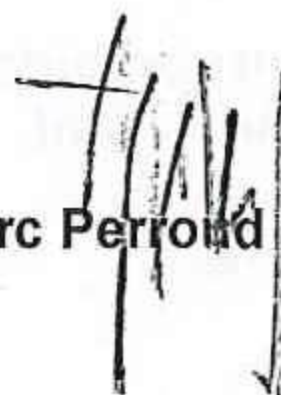


Le Conseil communal propose au Conseil général d'approuver les comptes 2011 tels que présentés ci-dessus.

**Approuvé par le Conseil communal  
dans sa séance du 15 avril 2013**

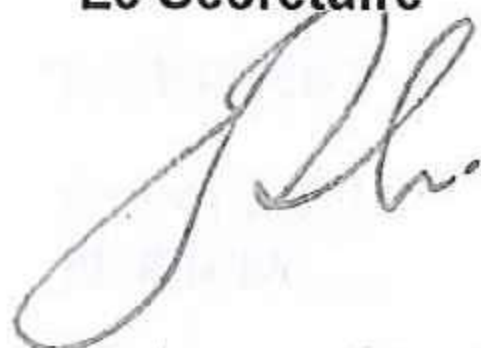
**Le Conseiller communal responsable des finances**

Louis-Marc Perroud



**Au nom du Conseil communal**

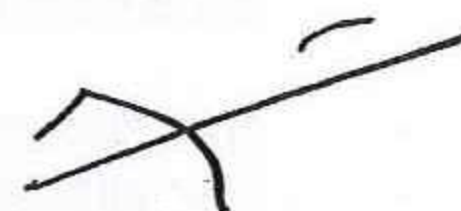
**Le Secrétaire**



**Emmanuel Roulin**



**La Syndique**



**Erika Schnyder**